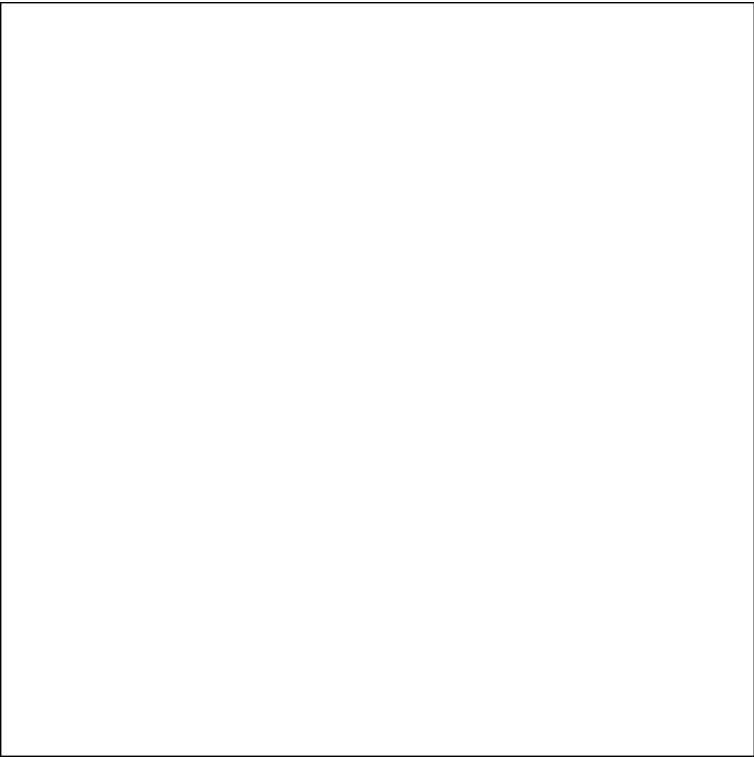




Роды

Å føde

-  LIDA Norge
-  Sara Dorteia Johannesen
-  Liubov Denoi
-  4
-  Русский ru / norsk nb



Селамавит 29 лет. Она родила своего первого ребенка в Эритрее. Ей и ее семье пришлось там нелегко, поэтому они решили поехать в Италию.

• • •

Selamawit er 29 år. Hun fødte sitt første barn i Eritrea. Hun og familien hadde det vanskelig der, så de bestemte seg for å dra til Italia.



Инга ушла из дома незадолго до того, как ей исполнилось 19 лет. Она переехала в Норвегию, где родила первого ребенка.

• • •

Inga dro hjemmefra like før hun fylte 19. Hun flyttet til Norge og fikk det første barnet sitt der.



Когда Селамавит забеременела вторым ребенком, она задалась вопросом, каково это, иметь ребенка в другой стране.

...

Da Selamawit ble gravid med det andre barnet sitt, lurte hun på hvordan det ville være å få barn i et annet land.



Селамавит и Инга имеют разное происхождение.
Селамавит чувствовала себя в безопасности, потому что
у нее был опыт родов. Инга говорила о родах с мамой.

• • •

Selamawit og Inga hadde ulik bakgrunn. Selamawit følte
seg trygg fordi hun hadde erfaring med å føde. Inga
snakket med moren sin om å føde.



Обе женщины слышали, что в большинстве европейских стран беременные женщины имеют право на дородовую помощь. Это означает, что они получают помощь во время беременности. Селамавит записалась на прием к врачу, как только поняла, что беременна. Муж Селамавит отвез ее к врачу.

...

Begge kvinnene hadde hørt at i de fleste europeiske land har gravide rett til svangerskapskontroll. Det betyr at man får hjelp under svangerskapet. Selamawit bestilte en time hos legen sin så snart hun skjønte at hun var gravid. Mannen til Selamawit kjørte henne til legen.



Врач сделал несколько анализов и выяснил, что у Селамавит диабет, которым болеют некоторые беременные женщины. Ей нужно было есть здоровую пищу и заниматься спортом. Селамавит была рада, что обратилась к врачу раньше, чем она и ее ребенок заболели.

...

Senere tok legen noen prøver og fant ut at Selamawit hadde en type diabetes som noen gravide kvinner får. Hun måtte spise sunn mat og trene. Selamawit var glad hun dro til legen tidlig, før hun og babyen ble syke.



Когда соседка Инги услышала, что она пытается завести ребенка, соседка посоветовала ей обратиться к врачу, как только она забеременеет. Таким образом, Инга смогла убедиться, что она и ее ребенок здоровы. Врач посоветовал ей принимать фолиевую кислоту — витамин, который важен для беременных.

...

Da naboen til Inga hørte at hun prøvde å få barn, sa naboen til henne at hun måtte gå til legen så snart hun ble gravid. På den måten kunne hun være sikker på at hun og barnet var friske. Legen sa at hun måtte ta folsyre, et vitamin som er viktig for gravide.



Инга и ее врач договорились, что она будет встречаться с акушеркой для регулярных осмотров во время беременности. Акушерка дала ей советы по питанию и отдыху, а также информацию о том, как обеспечить безопасность и здоровье для себя и своего ребенка.

. . .

Inga og legen hennes ble enige om at hun skulle møte en jordmor for jevnlig oppfølging under svangerskapet. Jordmoren ga henne råd om mat, hvile og informasjon om hvordan hun selv og babyen kunne holde seg sunne og friske.



У обеих женщин родились здоровые дети. У Селамавиты появился на свет еще один сын, а у Инги дочь. Их мужья были очень горды, и они всем рассказывали о своих сильных женах и здоровых детях.

...

Begge kvinnene fødte sunne og friske barn. Selamawit fikk en sønn til, mens Inga fikk en datter. Mennene deres var veldig stolte, og de fortalte alle de kjente om de sterke konene og de friske barna sine.



LIDA Stories

lidastories.net

Роды

Å føde



LIDA Norge



Sara Dorthea Johannesen



Liubov Denoi (ru), Espen Stranger-Johannessen (nb)

